

10. Ž 99–100 – Ďakovná pieseň svätému Bohu

Ž 99 – Svätý Boh

1a	PÁN kraľuje, traste sa, národy;	PÁN najvyššia inštancia	PÁN na Sione
1b	tróni nad cherubmi: bude sa chvieť zem.		
2a	Veľký je PÁN na Sione	<u>Prítomnosť</u>	PÁN na Sione
2b	a vyvýšený (<i>rwm</i>) nad všetky národy.		
3a	Nech oslavujú tvoje veľké a hrozné meno;		
3b	Je SVÄTÝ.		
4a	Mocný (je) kráľ, miluje právo (<i>mišpat</i>):	Mocný kráľ od minulosti	PÁN vládne
4b	ty si ustanovil, čo je správne,		
4c	právo a spravodlivosť v Jakubovi si ty vysluhoval.		
5a	Vyvyšujte (<i>rwm</i>) PÁNA , nášho Boha,	<u>Prítomnosť</u> 110,1; 132,7	PÁN vládne
5b	a padnite k podnožke jeho nôh ;		
5c	Je SVÄTÝ.		
6a	Mojžiš a Áron medzi jeho kňazmi,	ONI: Svätý vypočul –	Audiencia u Svätého (vv. 6-9)
6b	a Samuel medzi ctiteľmi jeho mena,		
6c	vzývali PÁNA a on im odpovedal .	priblížil sa	Audiencia u Svätého (vv. 6-9)
7a	Z oblačného stípa k nim hovoril:		
7b	zachovávali jeho svedectvo	MY: Nás Boh vypočul	Audiencia u Svätého (vv. 6-9)
7c	a prikázania, ktoré im dal.		
8a	PANE , Bože náš, ty si ich vypočul,	<u>Prítomnosť</u> VY: Priblížte sa lebo je svätý	Audiencia u Svätého (vv. 6-9)
8b	Bože, ty si im odpúšťal ,		
8c	no nenechal si bez trestu ich činy .		
9a	Vyvyšujte (<i>rwm</i>) PÁNA , nášho Boha,		
9b	na jeho svätom vrchu sa mu klaňajte,		
9c	lebo svätý je PÁN , Boh náš.		

Ž 100 – Ďakovná pieseň

1a	Žalm. Na vd'akyvzdanie (<i>jd</i>)	Nadpis
1b	Volajte (<i>rw'</i>) na chválu Pánovi, celá zem,	Vstup
2a	slúžte Pánovi v radosti.	
2b	Vstúpte s plesaním pred jeho tvár.	Vedomie
3a	Vedzte , že PÁN je Boh;	
3b	on nás urobil a nie my (sami);	
3c	sme jeho ľud a ovce z jeho pastvín .	
4a	Vstúpte do jeho brán s vd'akyvzdaním (<i>jd</i>)	Vďaky- vzdanie
4b	a do jeho nádvorí s piesňami oslavnými;	
4c	oslavujte (<i>jd</i>) ho a žehnajte (<i>brk</i>) jeho meno.	
5a	Lebo Pán je dobrý;	DÔVOD CHVÁLY
5b	jeho vernôst' (<i>chsd</i> ἔλεος <i>misericordia</i>) trvá naveky	
5c	a jeho pravdivôst' (<i>'mn</i> ἀλήθεια <i>veritas</i>) z pokolenia na pokolenie.	